

Dissemination article

香港少數族裔小學生對普通話的語言態度研究及 相應的普通話教學策略與方法

概述

自回歸以來，香港少數族裔（也稱非華裔或非華語）學童中文能力的提升一直備受社會關注。他們在融入社會、升學及未來就業等方面遇到不少挑戰，而語言障礙是問題核心。在“兩文三語”的語文教育政策下，香港少數族裔學童對英文、粵語及普通話的語言態度是怎樣的呢？他們普通話學習的狀態和能力如何？怎樣更好地提升他們普通話的學習成效呢？2021年11月到2024年4月，香港伍倫貢學院獲得了香港語文教育及研究常務委員會的資助，開展了“香港少數族裔小學生對普通話的語言態度研究及相應的普通話教學策略與方法”的研究項目。研究團隊的成員包括王培光教授、錢芳博士、李彬博士及彭小惠老師。

研究通過語言態度問卷，調查了香港355位少數族裔小學生對普通話的語言態度，剖析了他們的態度之成因，進一步進行學生訪談，以詮釋、補充量性研究的結果。通過教師訪談及觀課，理解了目前前線教師教授非華裔小學生普通話的現狀及面臨的困境，提出了相應的建議。最後通過設計語音教學實驗，期望能夠為香港非華裔學生制定一個基於語音學理論的普通話語音教學框架。

研究結果/主要發現

語言態度問卷：

在兩文三語、工具性及融合性方面，受訪者都持有正面的態度。受訪者對兩文三語未來發展重要性的看法依次排列為：英語、粵語、普通話。在學習成效方面，受訪者認為學習普通話有一定的難度，他們高度認同老師和教材對普通話學習的重要性，另

外，多元有趣的教學方法能幫助他們學好普通話。受訪者普遍對自己的英語能力最有信心，對普通話自評分數最低，此結果與學業成績分佈互相呼應。

學生訪談/教師訪談/觀課：

學校的教學語言對學生的語言態度及使用有較大的影響。普通話語言能力與學生對使用普通話的情感評價相關。學生普遍認為漢字筆畫及聲調是學習中的難點。少數族裔學生學習普通話動機低，甚至完全沒有動力，主要原因包括：普通話接觸層面不廣、普通話與生活經歷較少關聯、家庭支援不足，以及學校缺乏普通話的語境。普通話教材無法全面照顧少數族裔學生的學習需要。受訪教師要求增設更多的針對少數族裔學童的普通話教學師資培訓。

語音教學實驗：

在語音教學實驗中，少數族裔學生進行了兩輪為期一周的普通話聽感訓練，完成了計算機輔助語音聽感任務。實驗採用 iPad 作為教學工具，挑選對學生來說最具挑戰性的兩對普通話輔音和兩對聲調，重點訓練學生知覺上區分的能力。結果顯示，經過訓練，學生的感知準確度有所提高，尤其是在第四次區分“送氣-不送氣”輔音訓練及第五次區分“高平-高降”聲調訓練中，表現最佳。儘管學生的準確度尚未達到普通話母語者水平，但在訓練後已初步具備對普通話輔音和聲調的範疇化感知能力。這驗證了範疇化聽力及感知訓練在語音教學中的有效性。

我們的建議

主要包括：

- 1 政府和學校需加大普通話宣傳和教育的力度，以促進普通話在少數族裔學生的社交圈中的普及程度和接受程度，增加他們對普通話的學習興趣，以便將來能夠更好地融入華人社會，開拓更廣闊的個人發展空間。
- 2 政府/教育局需增設針對少數族裔學童的普通話教學的師資培訓，為前綫教師提供更多的工作坊、講座等，提升前綫教師的專業素養。
- 3 大專界研究人員與前綫教師緊密地與合作，及時地與他們分享研究成果，進行共同備課、同儕觀課等，支援前綫教師的教學工作。
- 4 編訂適合香港少數族裔學生的普通話教材及工具書，配合他們的家庭場景、宗教禮儀等設計內容，讓他們可以用普通話講述自己的生活，增強實用性。
- 5 為了提升少數族裔學生對普通話輔音和聲調的區分及發音能力，我們提出以下建議與策略。首先，在普通話發音教學中應融合知覺和聽力訓練。其次，引入多感官教學法，通過視覺、聽覺和觸覺等多種感官刺激，幫助學生理解和區分普通話的聲調。此外，為了激發學生的學習動機，教學中應融入文化元素和實際應用場景，並採用正向激勵機制，鼓勵學生積極學習和使用普通話。